

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 January 2012
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (за период с 20 сентября 2011 года по 6 января 2012 года)**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1969 (2011) Совета Безопасности, которой Совет продлил срок действия мандата Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) до 26 февраля 2012 года. В нем освещаются основные события в Тиморе-Лешти и ход осуществления мандата Миссии в период с 20 сентября 2011 года. Мой Специальный представитель Амира Хак продолжала возглавлять Миссию и координировать ее работу с действиями подразделений системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон. Ей помогали заместитель моего Специального представителя по поддержке управления, вопросам развития и координации гуманитарной деятельности Финн Реске-Нильсен и заместитель моего Специального представителя по поддержке сектора безопасности и вопросам законности Шигеру Мочидэ. ИМООНТ продолжала осуществлять свою работу, руководствуясь принципом «единства системы Организации Объединенных Наций», в соответствии со своими комплексными стратегическими рамками деятельности.

II. Развитие политических событий и обстановки в плане безопасности в период после 20 сентября 2011 года

2. Общая обстановка в Тиморе-Лешти оставалась спокойной. Политические партии продолжали подготовку к президентским и парламентским выборам 2012 года, в ходе которой несколько партий провели общенациональные съезды, включая Демократическую партию (ДП), являющуюся второй крупнейшей партией в правительстве Альянса парламентского большинства (АПБ) и третьей крупнейшей партией, представленной в парламенте. Партийные лидеры продолжали призывать к обеспечению безопасности и стабильности в период подготовки и проведения выборов. В своей речи 28 ноября, в день тридцать шестой годовщины провозглашения независимости Тимора-Лешти, президент страны Жозе Рамуш-Орта выразил признательность всем тиморцам за их вклад в формирование конструктивной атмосферы мира и надежды. В развитие диа-



лога между национальными лидерами, совместно организованного президентом Рамуш-Ортой и епископом Баукау 26 июля (см. S/2011/641, пункт 11), до проведения выборов планируется организовать еще одну встречу.

3. Президент Рамуш-Орта 6 октября провел в Дили церемонию передачи полномочий покидающего свой пост командующего Тиморскими вооруженными силами (ФАЛИНТИЛ-Силы обороны Тимора-Лешти (Ф-ФДТЛ)) Таура Матана Руака, который подал в отставку 1 сентября 2011 года, его преемнику генерал-майору Лере Анану Тимуру.

4. Парламент продолжал играть роль важного форума для проведения дискуссий. 25 ноября после 13 дней обсуждения он утвердил государственный бюджет на 2012 год общим объемом 1,67 млрд. долл. США против 1,3 млрд. долл. США в 2011 году; он стал крупнейшим бюджетом за всю историю страны. В ходе обсуждения, которое транслировалось в прямом эфире по национальному радио и телевидению, постоянно присутствовали премьер-министр Кай Рала Шанана Гужмау и другие члены правительства. Показательным примером более решительного выполнения парламентом его надзорных функций, отражающим озабоченность парламентариев по поводу ощутимого отсутствия транспарентности при исполнении бюджета и парламентского контроля за его исполнением, стало отклонение предложения правительства о выделении 200 млн. долл. США Инвестиционной компании Тимора-Лешти, которое не было поддержано в ходе голосования как оппозиционными партиями, так и партиями, представленными в правительстве.

5. Несмотря на то, что в отчетный период преобладала в целом спокойная обстановка, имел место ряд сопровождавшихся насилием инцидентов с участием членов секций боевых единоробств, в связи с чем в обществе возникла обеспокоенность по поводу общего положения в плане безопасности. В частности, 19 декабря в Дили произошла драка между членами двух враждующих секций боевых единоробств, в результате которой один человек погиб, а еще один получил серьезные травмы (см. пункт 18 настоящего доклада). Отреагировав на этот и другие инциденты, Совет министров 22 декабря принял постановление, запрещающее и относящее к разряду противозаконной деятельности секций боевых единоробств сроком на один год, а также устанавливающее бессрочный запрет на отдельные виды азартных игр. В этом постановлении также предусматривается, что в отношении всех сотрудников Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) и военнослужащих Ф-ФДТЛ, которые будут замечены в нарушении этих запретов, должны применяться дисциплинарные меры, включая увольнение со службы, согласно действующему законодательству.

6. Тимор-Лешти продолжал активно участвовать в осуществлении ряда двусторонних и региональных инициатив, а также поддерживать отношения сотрудничества с Индонезией. Председатель Национальной избирательной комиссии возглавил делегацию на первом четырехдневном форуме представителей избирательных комиссий стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), который был проведен 3–6 октября в Джакарте и участники которого обсуждали возможность направления миссии наблюдателей АСЕАН на выборы 2012 года в Тиморе-Лешти. Официальная заявка Тимора-Лешти на вступление в члены АСЕАН обсуждалась на девятнадцатой Встрече на высшем уровне стран — членов АСЕАН, которая состоялась 17 ноября на Бали, и по итогам этих обсуждений для рассмотрения заявки Тимора-Лешти

была создана рабочая группа Координационного совета АСЕАН. Председательствовавший на Встрече на высшем уровне президент Индонезии Сусило Бамбанг Юджойно вновь во всеуслышание заявил о том, что его страна полностью поддерживает присоединение Тимора-Лешти к АСЕАН. Открывая четвертый Саммит АСЕАН-Организации Объединенных Наций, который был проведен 19 ноября на Бали, я также выразил поддержку вступлению Тимора-Лешти в АСЕАН.

А. Оказание поддержки диалогу и примирению

7. Мой Специальный представитель продолжала оказывать свои добрые услуги, регулярно встречаясь с президентом, премьер-министром, председателем парламента и генеральным секретарем Революционного фронта за независимый Восточный Тимор (ФРЕТИЛИН). В число основных обсуждавшихся тем входили вопросы, связанные с переходным процессом, подготовкой к выборам и оказанием поддержки в целях дальнейшего организационного укрепления НПТЛ. Она также продолжала проводить встречи с представителями всех политических партий, состоящими в политических партиях женщинами и представителями гражданского общества. Участники этих встреч, в том числе члены менее массовых партий, не представленных в парламенте, продолжали рассматривать их как возможность взаимодействия с другими партиями и Организацией Объединенных Наций. Заместитель моего Специального представителя по поддержке управления, вопросам развития и координации гуманитарной деятельности продолжал регулярно встречаться с заместителем премьер-министра для обсуждения вопросов, связанных с государственным управлением и развитием, включая помощь Организации Объединенных Наций в подготовке и проведении выборов. Заместитель моего Специального представителя по поддержке сектора безопасности и вопросам законности продолжал встречаться с государственными секретарями по вопросам безопасности и обороны для обсуждения вопросов, связанных с деятельностью полиции, и более общих вопросов, касающихся сектора безопасности, включая поддержку со стороны ИМООНТ в целях дальнейшего наращивания потенциала НПТЛ.

8. Продолжались усилия по активизации участия женщин в политической жизни и процессах, связанных с выборами. 22 сентября государственный секретарь по вопросам обеспечения равенства провел в Дили совещание с женщинами-представителями политических партий для обсуждения подготовки к выборам 2012 года. На одном из последующих заседаний 22 ноября женщины-представители 15 из 23 политических партий подписали документ с изложением политической платформы женщин в связи с парламентскими выборами 2012 года, подготовленный женскими крыльями политических партий по инициативе государственного секретаря по вопросам обеспечения равенства; по состоянию на 28 декабря этот документ подписали еще пять партий. 5 и 6 декабря руководящий комитет в составе членов парламента, а также представителей государственного секретариата по вопросам обеспечения равенства, органов, занимающихся подготовкой и проведением выборов, гражданского общества, структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ИМООНТ организовал общенациональную конференцию по теме

«К миру и стабильности под руководством женщин». На этой конференции была принята стратегическая рамочная программа повышения руководящей роли женщин и расширения их участия в выборах 2012 года, предусматривающая 14 практических мер для принятия правительством, политическими партиями и гражданским обществом.

9. В целях повышения интереса молодежи к политическим процессам и расширения ее участия в таких процессах в ноябре государственный секретарь по делам молодежи и спорта при содействии со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) завершил подготовку Стратегической рамочной программы Молодежного парламента на период 2012–2015 годов, которая должна быть обсуждена и утверждена Советом министров в начале 2012 года.

В. Укрепление демократических начал в государственном управлении

10. Национальная избирательная комиссия 28 декабря одобрила связанное с выборами 2012 года делегированное законодательство, проект которого был подготовлен Техническим секретариатом по проведению выборов. Это законодательство содержит положения, регулирующие проведение выборной кампании, порядок голосования, процедуры подсчета голосов и подведения итогов голосования, а также порядок выдвижения кандидатов на президентских и парламентских выборах. Оно также содержит кодексы поведения кандидатов, представителей партий и представителей кандидатов, средств массовой информации, национальных и международных наблюдателей и политических партий и коалиций. Кроме того, 5 января парламент принял поправки к законам о выборах в национальный парламент и выборах президента Республики, которые исключают возможность голосования за пределами страны в ходе выборов 2012 года. Обе поправки были одобрены Советом министров 28 декабря 2011 года. Благодаря принятию вышеуказанных мер подготовка нормативно-правовой базы для проведения выборов была завершена. Регистрацию избирателей, которая началась 1 июля, первоначально планировалось завершить 15 декабря, но было принято решение о дополнительном периоде регистрации с 3 по 11 января. Завершение подготовки окончательного списка избирателей ожидается к концу января.

11. Миссия направила 62 добровольца Организации Объединенных Наций во все 13 округов для оказания помощи национальным органам, занимающимся организацией и проведением выборов, и в настоящее время продолжается оформление найма еще 68 добровольцев Организации Объединенных Наций. Занимающиеся организацией и проведением выборов органы, действуя при постоянной поддержке со стороны ИМООНТ, ПРООН, структуры «ООН-женщины» и ЮНИСЕФ, прилагали усилия для налаживания информационно-разъяснительной работы с избирателями и гражданского просвещения, стремясь обеспечить охват женщин и молодежи, а также тех, кто будет впервые участвовать в выборах.

12. В 2011 году Комиссия по борьбе с коррупцией инициировала в отношении государственных должностных лиц 22 расследования, 8 из которых, включая 1 в ходе отчетного периода, были завершены с передачей соответствующих ма-

териалов в Генеральную прокуратуру для принятия дальнейших процессуальных мер. Комиссия, действуя при поддержке со стороны ИМООНТ, продолжала проведение самооценки соблюдения Тимором-Лешти Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. 20 октября Комиссия опубликовала доклад об использовании в личных целях государственных автотранспортных средств и горючего, в котором приводились оценочные данные, согласно которым такая практика привела к увеличению расходов государства на горючее на 33 процента. В своей речи по случаю проведения Дня борьбы с коррупцией 9 декабря президент Рамуш-Орта предупредил о негативных последствиях для экономики нецелевого использования ограниченных поступлений страны от экспорта нефти, а мой Специальный представитель призвала национальные учреждения смело бороться с коррупцией и решительно заявить о том, что коррупция не будет оставаться безнаказанной. 12 декабря парламент утвердил Закон о предотвращении отмывания денег и финансирования терроризма и борьбе с этими явлениями, который был подписан президентом 15 декабря.

13. При поддержке со стороны ИМООНТ в период с 13 октября по 24 ноября в 13 деревнях были организованы форумы по вопросам демократического управления. Более 1000 человек приняли участие в обсуждении с руководством местных сообществ и государственными должностными лицами вопросов, вызывающих озабоченность на местном уровне, включая вопросы местного развития и земельные споры. 6 декабря в Дили при содействии ИМООНТ был проведен последний в 2011 году общенациональный форум по вопросам демократического управления, который был посвящен теме «Продовольственная безопасность в Тиморе-Лешти» и в ходе которого был организован диалог 75 участников с представителями правительства и неправительственных организаций.

14. При поддержке со стороны Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) 15 и 16 октября Ассоциация журналистов, работающих в Тиморе-Лешти, провела в Дили свой второй конгресс. В сентябре и октябре в рамках соглашения об оказании учебной помощи между ИМООНТ и канцелярией президента Миссия собственными силами организовала учебу для пяти работающих в канцелярии сотрудников по связям со средствами массовой информации, которые прошли обучение по вопросам, связанным с подготовкой радиопрограмм и видео- и фотоматериалов.

15. Дальнейший прогресс был достигнут в деле решения предусмотренных среднесрочной стратегией ориентировочных задач (см. S/2009/72, пункт 47), связанных с культурой демократического управления и диалога. Ожидается, что обнародование Закона о предотвращении отмывания денег и финансирования терроризма и борьбе с этими явлениями поможет в осуществлении усилий по обеспечению транспарентности и борьбе с коррупцией. Наряду с этим продолжались публичные дискуссии по проблемам борьбы с коррупцией, которые обсуждались также в парламенте и средствах массовой информации. С учетом растущего объема государственного бюджета и государственных расходов чрезвычайно важное значение имеет осуществление Закона о создании Счетной палаты Высокого административного налогового и ревизионного суда, который был принят парламентом 6 июля (см. S/2011/641, пункт 17). В этой связи обнадеживающим является тот факт, что назначенные, но еще не приступив-

шие к работе сотрудники Счетной палаты в настоящее время проходят учебную подготовку в Португалии.

С. Поддержание общественной безопасности

16. В стране сохранялось стабильное положение в плане безопасности, и после возобновления выполнения полицейских функций НПТЛ 27 марта 2011 года (S/2011/641, пункт 8) уровень зарегистрированной преступности оставался низким. В соответствии с письмами, которыми обменялись правительство и ИМООНТ (там же), и остающейся в силе просьбой главнокомандующего силами НПТЛ полицейский компонент ИМООНТ продолжал оказывать НПТЛ оперативную поддержку в ряде областей, включая обеспечение личной охраны, совместное патрулирование и полицейское патрулирование границ. В ряде случаев в операциях, связанных с инцидентами, ставящими под угрозу внутреннюю безопасность, также задействовалась военная полиция Ф-ФДТЛ.

17. Большинство зарегистрированных преступлений по-прежнему были связаны со случаями нападений и бытового и гендерного насилия. Помимо таких преступлений озабоченность вызывает ряд инцидентов с участием сотрудников НПТЛ, наиболее серьезным из которых является имевший место 5 ноября инцидент в округе Бобонару, в ходе которого, как сообщается, два не находившихся при исполнении служебных обязанностей сотрудника НПТЛ застрелили молодую женщину. НПТЛ арестовала этих сотрудников, которые подвергнуты предварительному заключению до завершения уголовного расследования и принятия НПТЛ мер дисциплинарного взыскания.

18. Сопровождавшиеся насилием инциденты с участием членов секций боевых единоборств побудили правительство принять 22 декабря решение о приостановке деятельности таких секций на один год (см. пункт 5 настоящего доклада). В связи с сообщениями о том, что в драках между членами секций боевых единоборств участвовали сотрудники НПТЛ, Совет министров постановил далее, что в отношении всех сотрудников НПТЛ и военнослужащих Ф-ФДТЛ, которые будут признаны причастными к таким инцидентам, будут применяться дисциплинарные меры, включая увольнение со службы, согласно органическим законам и дисциплинарным уставам НПТЛ и Ф-ФДТЛ. В настоящее время НПТЛ, действуя при поддержке со стороны полицейского компонента ИМООНТ, приступила к расследованию этих инцидентов, включая сообщения о причастности сотрудников НПТЛ, и по состоянию на 23 декабря один из полицейских был временно отстранен от работы.

19. Полицейские из состава ИМООНТ продолжали осуществлять совместное патрулирование с Группой пограничного патрулирования НПТЛ в пяти пунктах пересечения границы с Индонезией и оказывать этой группе поддержку и консультационную помощь. Офицеры связи взаимодействия из состава ИМООНТ продолжали содействовать укреплению эффективных рабочих отношений между пограничными службами Тимора-Лешти и Индонезии и наблюдать за обстановкой в плане безопасности в приграничных районах, уделяя особое внимание трем остающимся спорными участкам сухопутной границы. Офицеры связи взаимодействия из состава ИМООНТ также продолжали наблюдать за обстановкой в плане безопасности на всей территории Тимора-Лешти и тесно сотрудничать с международными силами безопасности.

20. После запланированного сокращения численности полицейского компонента ИМООНТ по состоянию на 6 января он насчитывал 1197 сотрудников (включая 93 женщины), 489 из которых входили в состав сформированных полицейских подразделений. Двести восемьдесят четыре сотрудника в составе сформированных полицейских подразделений несли службу в Дили.

D. Поддержка и институциональное укрепление силовых структур

21. В период после представления моего предыдущего доклада полицейский компонент ИМООНТ продолжал сосредоточивать внимание на осуществлении Совместного плана развития полицейских сил НПТЛ-ИМООНТ, подписанного 23 февраля (см. S/2011/641, пункт 26), сохраняя потенциал для оказания оперативной поддержки в случае необходимости и при поступлении соответствующих просьб (см. S/2011/32, пункт 60). Как отмечалось в моем предыдущем докладе (см. S/2011/641, пункт 27), в Совместном плане развития указаны следующие пять приоритетных областей, в которых полицейский компонент ИМООНТ будет оказывать содействие наращиванию потенциала: законодательство, учебная подготовка, административная деятельность, поддержание дисциплины и оперативная деятельность. По состоянию на 6 января полицейский компонент ИМООНТ завершил 175 (30 процентов) из 576 мероприятий по учебной подготовке и наращиванию потенциала, предусмотренных в Плане. Эти мероприятия осуществлялись в формате подготовки без отрыва от несения службы, практикумов и занятий в рамках 182 учебных курсов, ими было охвачено в общей сложности 1524 сотрудника НПТЛ (в том числе 273 женщины) и они предполагали учебную подготовку по вопросам, связанным с законодательством, поддержанием дисциплины, административной деятельностью, правами человека, гендерной проблематикой, законодательством о бытовом насилии, управлением мелкими подотчетными суммами, криминалистикой, процедурами ареста, поддержанием общественного порядка и сбором разведывательной информации. В числе других инициатив полицейский компонент ИМООНТ организовал занятия в рамках 57 курсов специализированной учебной подготовки по вопросам, связанным с обеспечением личной охраны, надзорной деятельностью, чтением карты, организацией хранения оружия и основами криминалистики, которую прошли в общей сложности 746 сотрудников НПТЛ (включая 66 женщин). В число инициатив также входило проведение 6 января учебного совещания представителей НПТЛ, Ф-ФДТЛ, полицейского компонента и Группы военной связи ИМООНТ и международных сил безопасности для обсуждения вопросов, связанных с оперативным планированием, планированием действий в чрезвычайных ситуациях, предотвращением инцидентов и системами управления, в контексте подготовки к будущим командно-штабным учениям для отработки мер по обеспечению безопасности в ходе проведения выборов. Полицейский компонент ИМООНТ также подготовил для НПТЛ краткий сборник законодательных актов на трех языках (португальский, тетум и английский).

22. В целях совершенствования своих административных структур и управленческих систем НПТЛ создала рабочие группы высокого уровня с участием представителей полицейского компонента ИМООНТ для анализа законодательных и административных принципов и процедур и создания базы данных

по людским ресурсам. Кроме того, НПТЛ и полицейский компонент ИМООНТ продолжали осуществлять финансируемую ПРООН совместную программу укрепления потенциала полицейских сил в Тиморе-Лешти, которая призвана способствовать осуществлению Совместного плана развития (см. S/2011/641, пункт 27). В рамках этой программы НПТЛ и полицейский компонент ИМООНТ занимались совершенствованием полицейской инфраструктуры (склады, авторемонтные мастерские, подразделения для защиты уязвимых групп населения, изоляторы временного содержания и комнаты оперативных дежурных), организовывали курсы учебной подготовки (подготовка к выборам, внутренняя ревизия и вопросы дисциплины) и способствовали завершению разработки системы продвижения сотрудников НПТЛ по службе. Силами полицейского компонента ИМООНТ была также создана электронная система для осуществления деятельности, связанной с надзором, контролем, консультированием, оказанием содействия, подготовкой отчетности и учебной подготовкой (e-SMAART; аббревиатура по первым буквам ее названия на английском языке “Electronic supervision monitoring, advising, assisting, reporting, and training”), которая призвана обеспечивать отслеживание общих результатов работы и определение возможностей в плане совершенствования операций как полицейского компонента ИМООНТ, так и НПТЛ. В рамках подготовки к выборам 2012 года, которые, как ожидается, станут проверкой способности НПТЛ обеспечивать безопасность, НПТЛ продолжала уделять внимание вопросам оперативного планирования, получая техническую консультационную помощь от полицейского компонента ИМООНТ. НПТЛ и полицейский компонент ИМООНТ также провели ряд учебных занятий по вопросам подготовки к выборам для всего командного состава, а 9 декабря состоялись совместные учения по планированию.

23. Совместная группа по оценке под председательством главнокомандующего силами НПТЛ и Комиссара полиции ИМООНТ продолжала проводить ежемесячные совещания для осуществления контроля за выполнением Совместного плана развития. В контексте этапа восстановления полицейских функций, упоминавшегося в письмах, обмен которыми состоялся 26 марта 2011 года (см. S/2011/641, пункт 26), правительство и ИМООНТ договорились о том, что все решения, касающиеся окончательного восстановления полицейских функций НПТЛ, должны быть приняты после проведения выборов и формирования нового правительства в 2012 году. Для анализа прогресса после возобновления выполнения НПТЛ полицейских функций ИМООНТ по прошествии шести месяцев после передачи полномочий НПТЛ провела оценки ее работы в новых округах Бобонару и Кова-Лима, результаты которых свидетельствовали о сохраняющейся нехватке автотранспортных средств, информационно-технического оборудования и административных кадров, а также о сохраняющихся недостатках в таких чрезвычайно важных областях деятельности, как проведение расследований по уголовным делам, охрана общественного порядка и обеспечение дисциплинарной подотчетности. Для удовлетворения материально-технических потребностей НПТЛ правительство увеличило ее бюджет на 2012 год почти на 2 млн. долл. США, доведя его объем до 19,9 млн. долл. США. Кроме того, НПТЛ получит 4,1 млн. долл. США от министерства обороны и безопасности (смета предусматривает выделение 2,3 млн. долл. США на закупку автотранспортных средств и 1,79 млн. долл. США на закупку информационно-технического оборудования, аппаратуры связи и технических средств обеспечения безопасности), в результате чего общий объем бюджета

НПТЛ составит 24 млн. долл. США, увеличившись примерно на 6 млн. долл. США по сравнению с 2011 годом.

24. Действуя в сотрудничестве с партнерами из государственных структур, ИМООНТ выделила 257 должностей для специальных консультантов (см. S/2011/641, пункт 28), которые будут оказывать поддержку в учебной подготовке и наращивании потенциала применительно к пяти приоритетным областям, определенным в Совместном плане развития, и по состоянию на 1 января ИМООНТ отобрало на эти должности 233 кандидата (в том числе 29 женщин). Еще 75 кандидатов были отобраны для оказания специальной помощи в 14 конкретных технических областях. Кроме того, специальную консультационную помощь НПТЛ продолжают оказывать 18 гражданских экспертов (в том числе 6 женщин) из состава полицейского компонента ИМООНТ. Вместе с тем по-прежнему периодически возникают проблемы с набором на службу в составе ИМООНТ квалифицированных полицейских советников и удержанием их на службе после истечения срока первоначального назначения и до конца срока действия мандата ИМООНТ.

25. Действуя через свой Высший совет, НПТЛ 21 ноября рекомендовала уволить со службы семь сотрудников НПТЛ и временно отстранить от работы восьмого сотрудника за административные проступки и финансовые нарушения. Как отмечалось в моем предыдущем докладе (см. S/2011/641, пункт 29), канцелярия государственного секретаря по вопросам безопасности завершила рассмотрение дел 199 сотрудников, в отношении которых было возбуждено уголовное или дисциплинарное разбирательство, и рекомендовала привлечь 121 сотрудника к уголовной или дисциплинарной ответственности. По состоянию на 1 января дела этих сотрудников еще не были переданы в Генеральную прокуратуру или на дальнейшее внутреннее дисциплинарное расследование.

26. Тимор-Лешти по-прежнему занимает одно из ведущих мест в Азиатско-Тихоокеанском регионе по численности женщин на полицейской службе (573, или 18 процентов, из 3138 действующих сотрудников НПТЛ). ИМООНТ, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и структура «ООН-женщины» продолжали обеспечивать учебную подготовку сотрудников НПТЛ, служащих в округах, по вопросам, связанным с гендерным равенством и бытовым насилием.

27. Ф-ФДТЛ продолжали наращивать свой институциональный и кадровый потенциал при поддержке двусторонних партнеров и ИМООНТ. В этом контексте в целях укрепления внутренних дисциплинарных процедур была начата учебная подготовка трех офицеров Ф-ФДТЛ, которые будут занимать дисциплинарными вопросами. Офицеры связи взаимодействия ИМООНТ продолжали выступать в качестве наставников офицеров Ф-ФДТЛ в процессе подготовки к направлению последних в приграничные округа в качестве офицеров связи взаимодействия, а также в рамках учебных инициатив по подготовке офицеров Ф-ФДТЛ к возможной службе в составе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. 3 и 14 октября офицеры связи взаимодействия ИМООНТ провели курс занятий по программе подготовки военных наблюдателей Организации Объединенных Наций для шести офицеров Ф-ФДТЛ, а 24 и 25 октября они провели в Баукау семинар по вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира, для военнослужащих сухопутного компонента Ф-ФДТЛ. После прохождения подготовки, обеспеченной офицерами связи

взаимодействия ИМООНТ, 28 октября первый тиморский военный наблюдатель был направлен в состав Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане.

Е. Поддержка в проведении всеобъемлющего обзора положения в секторе безопасности

28. Государственный секретарь по вопросам безопасности в скором времени повторно представит Совету министров на окончательное утверждение доклад о всеобъемлющем обзоре положения в секторе безопасности, озаглавленный «Обеспечивая будущее». Этот документ, подготовленный при технической поддержке со стороны ИМООНТ, содержит обзор законодательства, касающегося сектора безопасности, оценку угроз и анализ работы учреждений сферы государственного управления и сектора безопасности в Тиморе-Лешти. Канцелярия государственного секретаря по вопросам безопасности в отчетный период продолжала рассмотрение проекта документа с изложением политики в области национальной безопасности и занималась подготовкой законодательства и положений, касающихся защиты гражданского населения, пограничного контроля и частных охранных фирм, получая техническую консультационную помощь и поддержку со стороны ИМООНТ.

29. ИМООНТ и ПРООН продолжали осуществлять проект по развитию сектора безопасности, направленный на усиление гражданского надзора и укрепление управленческого потенциала в этом секторе (см. S/2011/641, пункт 35). По линии этого проекта ИМООНТ оказывает техническую консультационную помощь в создании национального центра спасательных операций, а в период с 10 октября по 2 декабря 30 сотрудников национальных силовых структур прошли подготовку по вопросам стратегического планирования и обеспечения безопасности по рассчитанной на два месяца учебной программе по вопросам обороны и безопасности. Кроме того, 30 ноября и 1 декабря был проведен практикум по вопросам парламентского надзора за работой разведывательных служб, участие в котором приняли парламентарии и представители Национальной службы разведки, департамента иммиграции, Ф-ФДТЛ, НПТЛ, гражданского общества, дипломатического корпуса и партнеров из системы Организации Объединенных Наций. При технической поддержке со стороны ИМООНТ государственный секретариат по вопросам обороны и Ф-ФДТЛ разработали новый план развития вооруженных сил на 2011–2017 годы, который был утвержден правительством 28 октября и предусматривает увеличение численности личного состава Ф-ФДТЛ с 3000 до 3600 военнослужащих к 2020 году. Наряду с этим секретариат продолжал анализировать органический закон о Ф-ФДТЛ в целях приведения его в соответствие с новым планом.

30. Некоторый прогресс был достигнут в деле решения определенных в среднесрочной стратегии задач и в достижении установленных в ней целевых показателей, связанных с поддержкой силовых структур, включая завершение разработки плана развития вооруженных сил (Ф-ФДТЛ) на 2011–2017 годы (см. пункт 29), который предусматривает создание дисциплинарных механизмов. Кроме того, были предприняты шаги в направлении создания органа гражданского надзора за национальными разведывательными службами. Вместе с тем для создания законодательной и нормативной базы требуются дальнейшие усилия, включая завершение разработки политики в области национальной

безопасности, а также пересмотр органического закона о Ф-ФДТЛ и принятие представленных законопроектов, призванных повысить подотчетность сил безопасности.

III. Поощрение прав человека и содействие укреплению правосудия

A. Поддержка в деле контроля за осуществлением прав человека, их поощрения и защиты

31. В течение отчетного периода ИМООНТ получила сообщения о 29 случаях предполагаемого грубого обращения или чрезмерного применения силы сотрудниками НПТЛ и 5 аналогичных нарушениях военнослужащими Ф-ФДТЛ. 26 октября окружной суд Дили приговорил бывшего военнослужащего Ф-ФДТЛ к 18 годам лишения свободы за тяжкое убийство, который 15 мая до смерти забил престарелую женщину в округе Дили (см. S/2011/641, пункт 37). Как указывалось выше, 5 ноября двое не находившихся при исполнении служебных обязанностей сотрудников НПТЛ, как утверждается, застрелили 19-летнюю девушку в округе Бобонаро (см. пункт 17). Эти двое сотрудников НПТЛ были арестованы и содержатся под стражей до суда в период проведения уголовного расследования и применения к ним НПТЛ дисциплинарных мер. 24 ноября в окружном суде Дили начался процесс по делу сотрудника НПТЛ по факту перестрелки 28 декабря 2009 года в Дили, во время которой одно гражданское лицо погибло, а другое было ранено (см. S/2011/32, пункт 33). Пока еще не предъявлено обвинительное заключение по делу, связанному с предполагаемым нападением военнослужащих Ф-ФДТЛ на гражданское лицо в округе Лаутем 27 августа 2010 года, повлекшим его гибель (там же). Несмотря на определенные усилия по привлечению к ответственности за преступления, совершенные сотрудниками сил безопасности, внутренние дисциплинарные механизмы в НПТЛ и Ф-ФДТЛ нуждаются в дальнейшем укреплении. В частности, чрезвычайно важно обеспечивать транспарентность и последовательность в применении дисциплинарных процедур и обеспечении того, чтобы виновные несли наказание. В этой связи в настоящее время правительство рассматривает вопрос о новых дисциплинарных инструкциях для НПТЛ.

32. Министерство консолидации общества при поддержке ЮНИСЕФ провело по всей стране кампании мобилизации общественности для решения задачи защиты детей, рассчитанные на общинных лидеров, семьи и детей. В течение отчетного периода Национальная комиссия по правам ребенка провела кампании в нескольких округах в целях расширения осведомленности о правах детей. Министерство юстиции в сотрудничестве с министерством здравоохранения и при поддержке ЮНИСЕФ создало три пункта регистрации актов гражданского состояния в специализированных больницах в округах Баукау, Бобонаро и Окусе в целях увеличения количества детей, регистрируемых при рождении. Тимор-Лешти достиг значимого прогресса в деле увеличения числа актов регистрации новорожденных, при этом показатель охвата детей в возрасте до 5 лет увеличился с 55 процентов в 2010 году до, согласно оценкам, 80 процентов в 2011 году. В настоящее время на стадии утверждения находится

проект кодекса о правах детей, который был представлен на рассмотрение Совета министров 17 августа 2011 года.

33. Темпы прогресса в деле привлечения виновных в совершении преступлений и серьезных нарушений прав человека в период кризиса 2006 года по-прежнему являются медленными. По состоянию на 6 января вступившие в окончательную силу судебные решения были вынесены по семи делам, в то время как производство по четырем делам было прекращено. По состоянию на 6 января по меньшей мере один из трех военнослужащих Ф-ФДТЛ, осужденных за убийства и покушения на убийство, в результате которых были убиты восемь сотрудников НПТЛ 25 мая 2006 года, и уволенных из состава Ф-ФДТЛ 27 мая 2011 года (см. S/2011/641, пункт 33), занимал высокий гражданский пост в секретариате министерства обороны, что, по-видимому, противоречит Кодексу о гражданской службе. Мой Специальный представитель заявила правительству о своей озабоченности в этой связи.

34. Действуя под надзором Генеральной прокуратуры, Группа ИМООНТ по расследованию тяжких преступлений продолжала расследование дел о преступлениях против человечности и других тяжких преступлениях, совершенных в период с 1 января по 25 октября 1999 года. По состоянию на 6 января расследование 250 из 396 остававшихся дел (63 процента) было завершено, причем 15 расследований в течение отчетного периода. В настоящее время 31 дело находится на стадии расследования, в том числе два дела, касающиеся предположительных актов насилия на гендерной почве. Полицейский компонент ИМООНТ оказывает помощь в проведении расследований. 26 сентября 2011 года в порядке апелляционного производства был утвержден обвинительный приговор, предусматривающий девять лет лишения свободы, вынесенный по делу боевика группы Беси Мераха Путиха, совершившего 6 сентября 1999 года тяжкое убийство в Ликисе, которое было квалифицировано как преступление против человечности (см. S/2011/641, пункт 43). Однако осужденный, бывший боевик, не был заключен под стражу, и его местонахождение по-прежнему не известно. Парламенту предстоит возобновить обсуждение двух законопроектов о выплате компенсации жертвам и о деятельности ведомства, которое придет на смену Комиссии по приемам, установлению истины и примирению и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям (там же, пункт 7, и S/2011/32, пункт 8).

35. 12 октября вопрос о положении в Тиморе-Лешти рассматривался на двенадцатой сессии Рабочей группы Совета Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках механизма универсального периодического обзора. Представители правительства внесли на рассмотрение национальный доклад Тимора-Лешти, в котором содержалась информация о достигнутом прогрессе и возникших трудностях в деятельности по поощрению и защите прав человека в стране. Члены Рабочей группы утвердили доклад и вынесли 125 рекомендаций, которые, в частности, касались присоединения Тимора-Лешти к дополнительным международным документам по вопросам прав человека и своевременного представления докладов, как того требуют положения этих документов; отправления правосудия и примирения в связи с совершенными в прошлом нарушениями прав человека, включая выплату жертвам компенсаций; и обеспечения всестороннего соблюдения прав женщин и детей.

36. Государственный секретариат по вопросам поощрения равенства завершил составление следующего доклада для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, посвященного мерам, принятым в ответ на заключительные соображения Комитета в отношении первого доклада Тимор-Лешти. 23 ноября Секретариат организовал брифинг по этому докладу для национальных заинтересованных сторон и партнеров при поддержке структуры «ООН-женщины», ЮНФПА и ЮНИСЕФ. Канцелярия уполномоченного по правам человека и правосудию осуществляла наблюдение за функционированием пенитенциарных учреждений при поддержке ИМООНТ, активизировала свои расследования по фактам нарушений прав человека и завершила разработку стандартных процедур для расследования случаев нарушений прав человека; а также разработала свой стратегический план на период 2011–2020 годов.

37. В период с 13 по 18 ноября Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о крайней нищете и правах человека Магдалена Сепульведа Кармона совершила по приглашению правительства официальную поездку в Тимор-Лешти, для того чтобы лично собрать информацию о положении людей, проживающих в условиях нищеты, и проанализировать инициативы, выдвинутые властями в целях улучшения их положения. В заявлении от 18 ноября Специальный докладчик особо отметила приверженность правительства делу искоренения нищеты, но при этом указала на рост неравенства с точки зрения условий жизни в городских и сельских районах. Специальный докладчик призвала всех, особенно сельское население, принимать предметное участие в процессе развития, а также увеличить объем бюджетных ассигнований на социальные услуги и развитие людского потенциала.

38. ИМООНТ продолжала уделять самое первоочередное внимание политике абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, в том числе посредством организации в четырех региональных отделениях подготовки по вопросам правил поведения, дисциплины и повышения уровня осведомленности о проблеме сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Группа по вопросам ВИЧ/СПИДа продолжала осуществлять свою информационно-разъяснительную программу. В период с 20 сентября по 6 декабря 2012 года 206 сотрудников (в том числе 29 женщин) из состава ИМООНТ и учреждений Организации Объединенных Наций прошли подготовку по вопросам ВИЧ/СПИДа.

В. Поддержка в деле создания потенциала и укрепления системы юстиции

39. Сохранялась позитивная тенденция к дальнейшему сокращению количества находящихся на стадии рассмотрения уголовных дел, при этом за период с 1 октября по 30 ноября, согласно статистическим данным, опубликованным 9 декабря Генеральной прокуратурой, было обработано 700 дел. С учетом регистрации 636 новых уголовных дел рассмотрения ожидают 4644 дела. Внедрение новой системы управления судопроизводством по-прежнему имеет чрезвычайное значение для поддержания этой тенденции, равно как и активизация сотрудничества между полицией и прокурорскими органами. В течение отчетного периода Национальное управление пенитенциарных учреждений и социальной реинтеграции при поддержке ИМООНТ и ПРООН продолжали

развивать систему условно-досрочного освобождения в целях социальной реинтеграции и профессионально-технической подготовки. Программы профессионально-технической подготовки для заключенных успешно реализовывались, и продолжалась работа над укреплением процедур внутреннего функционирования пенитенциарных учреждений. Основная структура пенитенциарной службы была пересмотрена при технической поддержке со стороны ИМООНТ и ПРООН в целях приведения ее в соответствие с задачами, поставленными в Стратегическом плане развития сектора правосудия в Тиморе-Лешти (см. S/2010/522, пункты 4 и 38).

40. Был достигнут дальнейший прогресс в направлении завершения создания правовой базы, включая принятие нового закона о международном судебном сотрудничестве по уголовным вопросам, который вступил в силу 26 декабря. Однако гражданское общество выразило озабоченность по поводу нового гражданского кодекса, промульгированного 13 сентября, обратив внимание на недостатки в законодательном консультационном процессе и несоответствие международным стандартам в области прав человека, связанным с запрещением дискриминации, главным образом, в связи с разделом, посвященным семейному праву. Кроме того, законопроект по вопросу о признании норм обычного права по-прежнему находится на рассмотрении министерства юстиции.

41. В партнерстве с соответствующими заинтересованными сторонами правительство продолжало разрабатывать национальный план действий по борьбе с насилием на гендерной почве. 28 сентября Генеральная прокуратура и Группа НПТЛ по делам находящихся в уязвимом положении лиц в сотрудничестве с ИМООНТ и ПРООН провели семинар на тему «Повышение уровня координации между полицией и Генеральной прокуратурой в целях усиления контроля за исполнением законов о борьбе с насилием в семье». В рамках этой инициативы Государственным управлением по вопросам поощрения равенства, ИМООНТ, ЮНФПА и одним из двусторонних партнеров была организована учебная подготовка в округах Баукау, Ковалима и Ликица в целях повышения квалификации следователей НПТЛ в области борьбы с бытовым насилием. Кроме того, 16 ноября Государственный секретариат по вопросам поощрения равенства в сотрудничестве с министерством консолидации общества, ИМООНТ, структурой «ООН-женщины», ЮНФПА и Международной организацией по миграции, а также при оказанной на двусторонней основе поддержке приступил к реализации инициативы по вопросам создания потенциала в целях расширения возможностей НПТЛ предотвращать и расследовать случаи гендерного насилия. В целях содействия расширению осведомленности о законах о борьбе с насилием в семье министерство юстиции, суды, Канцелярия общественного защитника и Генеральная прокуратура при поддержке ПРООН разработали, издали и распространили информационно-пропагандистские материалы по вопросам борьбы с насилием в семье.

42. Был достигнут определенный прогресс в достижении целей и контрольных показателей среднесрочной стратегии в области верховенства права, правосудия и прав человека. В рамках усилий, направленных на дальнейшее укрепление потенциала национальных органов юстиции, 14 ноября в Учебном юридическом центре начался четвертый учебный курс для судей, обвинителей и общественных защитников. Однако, хотя курсы могли пройти 45 человек, лишь 15 кандидатов (4 женщины) сдали вступительный экзамен (из 200 кандидатов), что вызывает озабоченность по поводу качества юридического обра-

зования в стране. Общий потенциал учебных юридических центров нуждается в укреплении, в том числе посредством привлечения дополнительного числа наставников для их набираемых на национальной основе сотрудников. Сотрудники национальных органов юстиции также нуждаются в дальнейшей учебной подготовке, особенно в таких специализированных областях уголовного права, как экономические преступления. Одной из проблемных областей по-прежнему является эффективное соблюдение новых законов, о чем говорится в рекомендациях, вынесенных несколькими государствами-членами во время заседаний Рабочей группы по универсальному периодическому обзору.

IV. Поддержка программы национальных приоритетов, социально-экономическое развитие и гуманитарная помощь

A. Поддержка процесса, инициированного программой национальных приоритетов

43. 27 октября министр финансов председательствовал на третьем квартальном совещании с участием партнеров по процессу развития для рассмотрения прогресса, достигнутого рабочими группами по национальным приоритетам, включая городскую инфраструктуру и здравоохранение. Осуществление программы национальных приоритетов, цели которой составляют международный компакт для Тимора-Лешти, было официально завершено в декабре. ИМООНТ и Всемирный банк продолжали оказывать поддержку секретариату по национальным приоритетам. Национальное управление по вопросам эффективности помощи при министерстве финансов приступило к разработке процедур для программы, которая заменит программу национальных приоритетов, для целей реализации плана стратегического развития Тимора-Лешти на 2011–2030 годы (см. S/2011/641, пункты 7 и 51).

44. В период с 17 по 19 октября премьер-министр и министр финансов участвовали в совещании Группы 7 плюс (группы нестабильных государств) на тему «Переход от нестабильности к развитию», состоявшемся в Джубе, Южный Судан, и 29 ноября — 1 декабря министр финансов участвовал в работе четвертого форума высокого уровня по повышению эффективности помощи в Пусане, Республика Корея. На форуме высокого уровня Группа 7 плюс (группа нестабильных государств), сопредседателем которой является Тимор-Лешти, одобрила новую программу действий в нестабильных государствах, в которой излагаются пять задач в области миростроительства и государственного строительства (законодательная политика, безопасность, юстиция, экономическая база, поступления и обслуживание) для ориентации в плане приоритетов и обязательств в нестабильных государствах, а также содействия достижению ими прогресса в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В. Социально-экономическое развитие

45. Нестабильность и высокие цены на рынках сырьевых товаров во всем мире продолжали негативно сказываться на экономике Тимора-Лешти в силу того, что, хотя его поступления от реализации нефти и газа увеличивались, но при этом росли и цены на продовольствие и топливо. Это нашло свое отражение в высоких темпах инфляции, которая, согласно индексу потребительских цен Национального статистического управления, достигнет порядка 12–14 процентов в 2011 году. Согласно данным портала транспарентности министерства финансов, освоение бюджетных средств, включая обязательства, вышло на уровень 94,7 процента бюджета 2011 года по состоянию на 28 декабря. 25 ноября парламент одобрил государственный бюджет на 2012 год в размере 1,67 млрд. долл. США, при этом 54 процента ассигнований было выделено на инфраструктуру и капитальное развитие. По данным Центрального банка Тимора-Лешти, по состоянию на 30 сентября объем средств Нефтяного фонда достиг 8,9 млрд. долл. США.

46. В рамках разработанного правительством национального плана электрификации 28 ноября президент Жозе Рамуш-Орта открыл новую электростанцию в округе Дили и линию передач для северной части Тимора-Лешти, благодаря чему эта часть страны будет снабжаться электроэнергией круглосуточно. Ожидается, что в 2012 году в округе Манифахи откроется вторая электростанция, которая будет поставлять электроэнергию в южную часть страны.

47. Министерство здравоохранения активизировало деятельность по обеспечению питанием в рамках своих программ по вопросам охраны здоровья матерей и детей и программ обеспечения питанием, а также программы дополнительного кормления в интересах 115 000 получателей помощи и организовало учебную подготовку по вопросам питания для медицинского персонала и добровольцев на окружном уровне при поддержке Всемирной продовольственной программы (ВПП). Усилия правительства, направленные на решение задач в области охраны здоровья матерей, также активизировались при поддержке ЮНФПА, включая организацию учебной подготовки для акушерок и недавно закончивших вузы врачей по оказанию чрезвычайной акушерской помощи, а также поставки необходимого оборудования.

48. 1 октября государственный секретариат по вопросам профессионально-технического обучения и занятости при поддержке ВПП приступил к реализации экспериментального проекта, касающегося обусловленных денежных переводов в округе Бобонаро. Проект рассчитан на порядка 5000 домашних хозяйств, испытывающих нехватку продовольствия, в которых проживают, по оценкам, 25 000 человек в подверженных опасности стихийных бедствий районах. При поддержке Международной организации труда этот секретариат также продолжал реализовывать программу содействия трудоустройству молодежи, помогая 2116 лицам, которые ищут работу или желают пройти учебную подготовку (48 процентов женщин), по линии своих служб трудоустройства и развития карьеры, при этом 926 стажеров (86 процентов молодых людей, 51 процент женщин) закончили курсы профессионально-технической подготовки и еще 471 человек (92 процента молодых людей, 39 процентов женщин) участвовали в программах обучения на рабочих местах, направленных на содействие их трудоустройству после окончания школ. Кроме того, 895 стажеров (44 процента молодых людей, 85 процентов женщин) участвовали в учебных

курсах по вопросам предпринимательства и получили в последующем доступ к микрокредитам для открытия своего дела. Кроме того, в сельских районах всех округов продолжалась деятельность в рамках программы «Оплата труда на личными», в которой приняли участие 7564 человека (40 процентов молодых людей, 28 процентов женщин).

49. На одном из мероприятий в Дили 4 ноября национальное статистическое управление министерства финансов при поддержке ЮНФПА объявило о начале реализации проекта «Возвращение к переписи населения» для распространения информации об основных выводах и результатах проведенной в 2010 году переписи населения и жилого фонда во всех деревнях в округах.

C. Гуманитарная помощь

50. 1 и 2 декабря ИМООНТ в сотрудничестве с государственным секретарем по вопросам социальной помощи и борьбы с бедствиями и при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов организовала семинар на тему управления рисками в период бедствий для рассмотрения вопроса о состоянии готовности к стихийным бедствиям и обсуждения процесса разработки планов действий в чрезвычайных ситуациях. 20–23 ноября мой Специальный представитель по вопросам уменьшения опасности бедствий Маргарета Вальстрём посетила Тимор-Лешти, с тем чтобы оказать правительству помощь в учете стратегий по вопросам уменьшения опасности бедствий и адаптации к изменениям климата в национальной политике и планах в области развития.

V. Подготовка к переходному периоду

51. ИМООНТ и правительство вместе с другими заинтересованными сторонами продолжали успешно осуществлять переходный процесс, реализуя совместный план на переходный период, подписанный президентом, премьер-министром и моим Специальным представителем 19 сентября. 12 декабря на организованном президентом шестом совещании, на котором присутствовали представители правительства, руководитель НПТЛ, командующий Ф-ФДТЛ и мой Специальный представитель и группа старших руководителей, Комитет высокого уровня по вопросу о переходе рассмотрел вопрос о ходе решения поставленных на переходный период основных задач в таких областях, как правоохранительная деятельность и демократическое управление, а также вопросы, касающиеся поддержки со стороны ИМООНТ системы управления воздушным транспортом и гражданской авиацией.

52. Кроме того, правительство и ИМООНТ предприняли дальнейшие меры, направленные на обеспечение скоординированной передачи некоторого оборудования ИМООНТ национальным властям с соблюдением Финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций и при условии утверждения Генеральной Ассамблеей. Совместный план на переходный период предусматривает передачу на раннем этапе некоторого оборудования ИМООНТ национальным органам власти, с тем чтобы они могли обучиться его использованию и обслуживанию, пока Миссия присутствует и может оказывать помощь в преодолении возможных проблем. Демонстрируя готовность решать вопрос о

практических последствиях предстоящего вывода ИМООНТ, президент посетил службы Миссии, занимающиеся такими вопросами, как управление транспортным парком, авиация и медицинское обслуживание. 22 декабря премьер-министр подписал декрет о создании межведомственного административного комитета по вопросам запланированной передачи какого-либо имущества ИМООНТ в рамках сотрудничества с Миссией. Мандат этого комитета предусматривает, в числе прочего, взаимодействие со всеми национальными ведомствами, которые могут получить имущество ИМООНТ, для обеспечения ответственного использования, а также ремонта и обслуживания. Кроме того, Комитет высокого уровня рассмотрел вопрос о последствиях вывода ИМООНТ в таких областях, как правоохранительная деятельность, воздушная поддержка, географическая информация и услуги по письменному и синхронному переводу.

53. Были предприняты дальнейшие усилия для того, чтобы заручиться поддержкой внутригосударственных и международных партнеров для целей реализации совместного плана на переходный период. В качестве одной из последующих мер в связи со своим брифингом для членов дипломатического корпуса в Дили 14 сентября (см. S/2011/641, пункт 58) заместитель премьер-министра 27 октября провел брифинг, посвященный этому плану для государств-членов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, который был организован при поддержке Департамента операций по поддержанию мира. Мой Специальный представитель выражала удовлетворение по поводу этих усилий во время своих регулярных обсуждений с правительством, политическими партиями и гражданским обществом, а также представителями государств-членов как в Дили, так и в Нью-Йорке.

54. Кроме того, правительство и Организация Объединенных Наций продолжали обсуждать вопрос о деятельности Организации Объединенных Наций в период после вывода ИМООНТ в Тиморе-Лешти. В ходе проводящихся на текущей основе обсуждений с представителями правительств было подтверждено, что присутствие Организации Объединенных Наций после вывода ИМООНТ должно основываться, в частности, на четырех моделях, изложенных в совместном плане на переходный период (см. S/2011/641, пункт 57). Варианты будут определяться в ходе проведения оценок и консультаций со всеми заинтересованными сторонами и с согласия нового правительства, которое будет сформировано после выборов 2012 года. Небольшая делегация из Центральные учреждений Организации Объединенных Наций проведет в начале 2012 года миссию по оценке в Тиморе-Лешти, с тем чтобы проконсультироваться с властями Тимора-Лешти и другими соответствующими заинтересованными сторонами по вопросу о возможных потребностях и просьб о взаимодействии со стороны Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти в период после вывода ИМООНТ.

55. В промежуточный период в рамках реализации совместного плана на переходный период и на основе просьбы правительства Тимора-Лешти Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека направило в Тимор-Лешти миссию по оценке в период с 3 по 8 октября, для того чтобы провести консультации с правительством, Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, посвященные таким вопросам, как характер, масштаб и виды будущего присутствия в этой стране компонента по вопросам прав человека. Все участники подтвердили не-

обходимость сохранения международного присутствия по правам человека в Тиморе-Лешти после 2012 года.

56. В контексте проходящей подготовки к задействию Организации Объединенных Наций в период после вывода ИМООНТ, ИМООНТ и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали повышать уровень координации, включая процесс разработки целого ряда проектов на переходный период, который страновая группа намеревается активизировать в течение периода 2012–2014 годов. В число этих проектов, направленных на решение ключевых проблем, указанных в совместном плане на переходный период и стратегическом плане развития Тимора-Лешти, входят порядка 40 проектов с общим ежегодным бюджетом на сумму в размере около 27 млн. долл. США, и их цель заключается в переводе на устойчивую основу прогресса в Тиморе-Лешти после вывода ИМООНТ. На конец февраля запланированы консультации государств-членов по Тимору-Лешти, с тем чтобы обратить внимание на необходимость того, чтобы учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжали осуществлять некоторые виды деятельности, которой в настоящее время занимается ИМООНТ.

VI. Финансовые аспекты

57. Как отмечалось в моем предыдущем докладе (см. S/2011/641, пункт 61), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/297 ассигновала на содержание ИМООНТ в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года сумму в размере 196,1 млн. долл. США. По состоянию на 30 ноября невыплаченные начисленные взносы на специальный счет для ИМООНТ составили 50,9 млн. долл. США. Общий объем невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составлял 3811,6 млн. долл. США.

58. На 28 декабря сумма, причитающаяся странам, предоставившим ИМООНТ сформированные полицейские подразделения, составила 2,9 млн. долл. США. Выплаты по возмещению расходов на персонал и принадлежащее контингентам имущество произведены только за периоды до 31 августа 2011 года и 30 июня 2011 года, соответственно, из-за нехватки денежных средств на специальном счете Миссии.

VII. Замечания и рекомендации

59. Был достигнут стабильный прогресс в деле подготовки к проведению президентских и парламентских выборов в 2012 году, о чем свидетельствуют утверждение Национальной избирательной комиссией подзаконных актов о выборах, успешная регистрация избирателей, а также текущие усилия органов, занимающихся подготовкой к выборам, направленные на расширение участия в процессе выборов женщин и молодежи. Вселяет оптимизм тот факт, что все политические лидеры продолжали заявлять о своей приверженности миру и стабильности в период избирательного процесса, а также диалогу, в том числе в рамках осуществляемой под руководством церкви инициативы. В то же время мой Специальный представитель будет и впредь оказывать добрые услуги всем сторонам для обеспечения мирного и внушающего доверие политического процесса. Поэтому можно надеяться на то, что общая стабильность, которая

наблюдалась в 2011 году, сохранится и в 2012 году, т.е. в году, в котором будет отмечаться десятая годовщина обретения Тимором-Лешти независимости.

60. Тем не менее предстоящие выборы могут привести к тому, что на местах вновь возникнет напряженность в отношениях между отдельными лицами и группами, включая членов секций боевых единоборств, и, как отмечалось в моем предыдущем докладе (см. S/2011/641, пункт 64), они могут создать трудности для НПТЛ в плане решения задач по обеспечению безопасности. Поэтому одним из ключевых приоритетов является гарантирование того, чтобы НПТЛ при поддержке полицейского компонента ИМООНТ разработала оперативный план на период проведения выборов. Полиция ИМООНТ будет и далее готова обеспечивать оперативную поддержку НПТЛ, в случае необходимости и по ее просьбе, в течение процесса выборов и после него, особенно если учитывать, что НПТЛ по-прежнему сталкивается с трудностями в плане материально-технического снабжения (там же). С учетом проблем, которые по-прежнему стоят перед НПТЛ, включая трудности с материально-техническим снабжением, я выражаю удовлетворение по поводу заявления, с которым выступил премьер-министр во время обсуждения в парламенте государственного бюджета на 2012 год, по поводу выделения необходимых капитальных инвестиций для развития материально-технической базы НПТЛ. Я рекомендую всем, кого это касается, чтобы такие инвестиции были произведены своевременно для обеспечения того, чтобы НПТЛ располагала надлежащим материально-техническим потенциалом до вывода ИМООНТ.

61. Кроме того, чрезвычайно важно активизировать усилия в целях дальнейшего укрепления процесса институционального развития НПТЛ, особенно в таких областях, как уголовные расследования, патрулирование в общинах и ответственность по внутренней линии. Поэтому я рекомендую государствам-членам, а также двусторонним и многосторонним партнерам взаимодействовать с правительством и ИМООНТ в деле оказания постоянной поддержки в этих областях после вывода ИМООНТ. С тем чтобы обеспечить эффективное осуществление совместного плана развития НПТЛ-полиции ИМООНТ, я также желаю вновь обратиться с призывом ко всем соответствующим странам удовлетворять просьбы о продлении срока работы сотрудников полиции, занимающих ключевые должности в ИМООНТ.

62. Я считаю, что дальнейший прогресс в деле осуществления рекомендаций Комиссии по приему, установлению истины и примирению и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям окажет позитивное воздействие в долгосрочной перспективе на мир и стабильность в Тиморе-Лешти. В этой связи я выражаю надежду на то, что парламент вскоре возобновит обсуждение двух законопроектов о предоставлении компенсаций и создании ведомства, которое придет на смену этим комиссиям.

63. Несмотря на впечатляющие темпы экономического роста в последние годы, необходимы дополнительные усилия для содействия тому, чтобы процесс роста в Тиморе-Лешти был всеохватным, справедливым и стабильным. В этой связи очень важно, чтобы надлежащие ресурсы выделялись для имеющих жизненно важное значение областей, включая сельское хозяйство, здравоохранение, обеспечение продовольствием, образование и создание рабочих мест, особенно для молодежи и женщин. По мере того, как страновая группа Организации Объединенных Наций будет продолжать действовать в Тиморе-Лешти по-

сле вывода ИМООНТ, чрезвычайно важно обеспечить финансирование для заполнения пробелов в перечисленных областях, включая те области, которые указаны в совместном плане на переходный период.

64. Я выражаю удовлетворение по поводу дальнейшего прогресса в рамках совместного процесса перехода с учетом вывода ИМООНТ, намеченного на конец 2012 года. В этом контексте я приветствую тот факт, что Миссия уделяет пристальное внимание повышению квалификации ее набранных на национальной основе сотрудников по линии всеобъемлющей программы по вопросам создания потенциала и подготовки кадров. В то время как Миссии следует нацелиться на завершение выполнения поставленных перед нею задач в 2012 году, параллельно следует предпринимать усилия для обеспечения того, чтобы выполняемые в настоящее время ИМООНТ функции, которые необходимо будет осуществлять после запланированного истечения срока действия ее мандата, были переданы либо государственным учреждениям, либо двусторонним и многосторонним партнерам, страновой группе Организации Объединенных Наций или другим структурам. В этой связи необходимо эффективное осуществление совместного плана на переходный период при регулярном проведении обзоров для обеспечения того, чтобы он учитывал события на местах, и эта задача должна стать приоритетной для ИМООНТ, правительства и всех других заинтересованных соответствующих сторон в предстоящий период. Я надеюсь на то, что то, как будут решаться поставленные в совместном плане на переходный период задачи к концу 2012 года, повлияет на окончательное решение относительно характера и масштабов деятельности Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти в период после вывода ИМООНТ.

65. С учетом сохраняющейся необходимости оказания ИМООНТ поддержки в рамках деятельности в предусмотренных ее мандатом приоритетных областях в предстоящий период, особенно в плане содействия будущему институциональному развитию, созданию потенциала НПТЛ и проведению выборов, я рекомендовал продлить мандат ИМООНТ до 31 декабря 2012 года. Если позволит обстановка в плане безопасности, то полицейский компонент ИМООНТ приступит как можно скорее к своему постепенному сокращению после выборов сначала на уровне округов. Кроме того, будет постепенно сокращаться количество офицеров военной связи. В этой связи я намерен представить доклад Совету Безопасности в течение 60 дней после того, как будет сформировано новое правительство, в котором будут содержаться мои предложения относительно будущих мер, направленных на то, чтобы позволить ИМООНТ и правительству завершить подготовку к предусмотренному выводу Миссии и спланировать то, в какой форме, в конечном счете, Организация Объединенных Наций будет присутствовать в Тиморе-Лешти после вывода ИМООНТ. С учетом ограниченности оставшегося времени до запланированного вывода ИМООНТ я призываю все заинтересованные стороны, включая власти Тимора-Лешти, ИМООНТ, страновую группу Организации Объединенных Наций, а также двусторонних и многосторонних партнеров продолжать работать в контакте друг с другом и активизировать свои усилия, направленные на эффективное осуществление совместного плана на переходный период.

66. В заключение я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю Амуре Хак за ее руководящую роль и всему персоналу и ИМООНТ и страновой группе Организации Объединенных Наций за его непрерывные усилия по оказанию поддержки народу Тимора-Лешти в деле

обеспечения мира, стабильности и развития. Я хотел бы также выразить признательность международным силам безопасности за неизменную поддержку ИМООНТ, в том числе в деле поддержания в Тиморе-Лешти стабильной обстановки с точки зрения безопасности.
